



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY

# NEWSLETTER

系  
訊

32  
(2017.10)



社會科學院  
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

**Highlights 02**

**Recent Activities 14**

**Staff News 23**

**Members' Publications & Activities 23**

**Sharing by Members 27**

**Sharing by Students 29**

**Sharing by Old Friends & Alumni 33**

**Announcements 39**

**Work hard on your presentations and papers!**



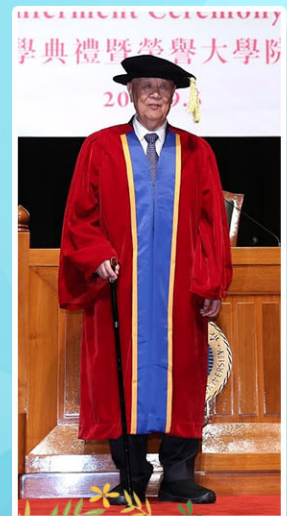
## Donation from Tan Siu Lin Foundation Limited in Support of Dr. Sun Yat-sen Research Fund

陳守仁基金會再度慷慨捐資一百萬元支持歷史系之「孫中山研究基金」  
(2017.10.4)

The Department would like to convey its special thanks to Dr. Tan Siu-lin, Founder and Chairman of Luen Thai Group Limited and the Department's long-term supporter, for his recent donation of HK\$1,000,000 in support of the Dr. Sun Yat-sen Research Fund. Dr. Tan has offered various support to the Department throughout the years, including the establishment of the permanent Dr. Sun Yat-sen Research Fund, as well as the endowment scholarships for five History freshmen each year to participate in overseas exchange programmes.

This generous additional donation to the Dr. Sun Yat-sen Research Fund will surely enable the Department to support further efforts in the research of Dr. Sun Yat-sen projects and in organizing related academic activities.

厚蒙陳守仁博士近日再度透過其基金會慷慨捐資一百萬元，支持歷史系之「孫中山研究基金」，使該基金連同累年所獲捐資，得以持續擴充。陳博士之鼎力襄助，將推動我們更專注於國父孫中山先生之研究工作，並舉辦更多元化的相關學術活動。



Thank  
you

Photo taken on the 88th birthday dinner for Dr. Tan Siu Lin, Chairman of the Foundation, Founder and Chairman of Luen Thai International Group Limited, and Honorary President of the HKBU Foundation, on 30 September 2017. (HKBU Foundation News, 12 October 2017)



# HKBU Homecoming Day 2017 (2017.10.14)



The Joyful Reunion at HKBU Homecoming Day 2017 organized by the Alumni Affairs Office was held on 14 October 2017 (Saturday). The event aimed at inviting HKBU alumni to return to their alma mater and to reconnect with former classmates and teachers. History alumni from the Classes of 1982, 1987 and 1992 joyfully visited the Department at AAB to have a reunion in the afternoon before the Investiture Ceremony. They were all amazed by the design of the office in this relatively new building.

Prof. Clara Wing-chung Ho expressed her warm welcome to alumni. Prof. Kai-wing Chow and Prof. Kam-keung Lee joined the gathering to meet their former students. While enjoying some refreshments, alumni chatted happily and shared their memories of the good old days at HKBU.





As the Department is celebrating its 40th Anniversary in 2018, Prof. Ho took the opportunity to invite alumni who joined the gathering to return to their home department with more classmates and friends. A series of exciting events will be planned, followed by a grand reunion in Fall 2018 to celebrate this happy occasion.



Some members from the Classes of 1982, 1987 and 1992 attended the Alumni Investiture Ceremony in celebration of their graduation anniversaries at AAB 201 after the gathering. A few members from the Class of 1977 also attended the Ceremony.







2017 校友日  
校友加冕禮  
HKBU Homecoming Day 2017  
Investiture Ceremony

List of Participating Alumni  
出席校友名單

《1962 翡翠禧》			《1967 金禧》			《1972 藍寶石禧》			《1977 紅寶石禧》					
商學院	商管	張渤根	理學院	生物	丘天泰	文學院	外文	陳明英	理學院	化學	崔紹漢	文學院	英文	何源照
商學院	商管	許志興	理學院	數理	周千華	商學院	會計	何始求	理學院	化學	高國明	商學院	會計	林純彬
商學院	商管	許樹朋				商學院	會計	葉滿棠	理學院	化學	曾永耀	商學院	會計	李萬全
商學院	商管	李大剛				商學院	會計	鄭麗影	理學院	化學	黃樂熙	商學院	商管	陳虔沛
商學院	商管	黃孝恭				商學院	會計	胡秋桂	理學院	數理	陳國志	商學院	商管	簡兆麟
理學院	土木	趙榮光				商學院	商管	陳倩卿	社會科學學院	傳理	許百和	商學院	商管	蔡聿濤
理學院	土木	崔符曾				商學院	商管	盧鳳章				商學院	商管	謝小娟
理學院	土木	羅大炳				理學院	化學	陳啟敬				商學院	商管	黃天德
理學院	土木	李國樑										商學院	商管	鍾啟超
理學院	土木	麥國威										商學院	商管	童靈偉
社會科學學院	社會	陳綺裳										商學院	經濟	吳世用
社會科學學院	社會	梁麗雲										商學院	經濟	葉滿枝
												商學院	經濟	黃韻冰
												商學院	秘書管理	高韻冰
												商學院	秘書管理	曾蔭瑤

Chinese version only for the list of participating alumni 出席校友名單只提供中文版本



### List of Participating Alumni 出席校友名單

理學院	生物	盧萃霖	社會科學學院	地理	徐佩賢	社會科學學院	社工	倫國治	文學院	英文	李綺芬
理學院	化學	周文錦	社會科學學院	地理	黃美慧	社會科學學院	社工	譚沛銘	文學院	英文	馬老建華
理學院	化學	關國富	社會科學學院	地理	任淑芬	社會科學學院	社工	徐婉霞	文學院	英文	潘美儀
社會科學學院	傳理	陳海榮	社會科學學院	歷史	葉敬德	社會科學學院	社工	黃淑鎮	文學院	英文	戴美玉
社會科學學院	傳理	陳美健	社會科學學院	歷史	羅碧儀	社會科學學院	社工	余永存	文學院	英文	譚小圓
社會科學學院	傳理	陳淑薇	社會科學學院	歷史	吳國生	社會科學學院	社會	張華生	文學院	英文	衛潔蘭
社會科學學院	傳理	鄭明仁	社會科學學院	歷史	曾敏霞	社會科學學院	社會	羅潤秀	文學院	英文	楊佩雯
社會科學學院	傳理	張元坪	社會科學學院	歷史	王文豹				文學院	音樂	陳永生
社會科學學院	傳理	錢每豐	社會科學學院	歷史	阮澤銘				商學院	會計	林坤初
社會科學學院	傳理	李永強	社會科學學院	歷史	李潔貞				商學院	會計	王美珊
社會科學學院	傳理	李崇明	社會科學學院	社工	鄭潔芬				商學院	會計	袁佩娟
社會科學學院	傳理	梁煥貞	社會科學學院	社工	高富美				商學院	商管	王堅兒
社會科學學院	傳理	蕭銳志	社會科學學院	社工	郭鶯萍				商學院	經濟	曹承平
社會科學學院	地理	陳明珠	社會科學學院	社工	林紹豪				商學院	經濟	鍾寶健

#### 《1982 珊瑚禧》

文學院	中文	何國輝
文學院	中文	何瑞芳
文學院	中文	黃良雲
文學院	中文	楊榮杰

### List of Participating Alumni 出席校友名單

商學院	經濟	葉仕傑	理學院	生物	鄧仁傑	社會科學學院	地理	吳玉豪	社會科學學院	社會	李淑貞
商學院	經濟	李業忠	理學院	生物	黃樹堂	社會科學學院	歷史	池麗華	社會科學學院	社會	沈秀蓮
商學院	經濟	蘇漢焯	理學院	化學	關顯彬	社會科學學院	歷史	朱昌仁	社會科學學院	社會	黃永鋒
商學院	秘書管理	鄭敏儀	理學院	土木	張少森	社會科學學院	歷史	朱壽禧			
商學院	秘書管理	符鈺美	理學院	土木	甘健斌	社會科學學院	歷史	孔月崙			
商學院	秘書管理	盧慧貞	理學院	土木	江民	社會科學學院	歷史	關美玉			
商學院	秘書管理	吳佩玲	理學院	土木	盧耀	社會科學學院	歷史	羅明榮			
商學院	秘書管理	黃秀雯	理學院	土木	曾惠安	社會科學學院	歷史	陳婉文			
商學院	秘書管理	邱婉華	理學院	數學	湯聰各	社會科學學院	歷史	梁潔貞			
理學院	生物	詹立群	社會科學學院	傳理	陳潤芝	社會科學學院	社工	余秀瑩			
理學院	生物	蘇振強	社會科學學院	傳理	劉志權	社會科學學院	社會	陳潔芳			
理學院	生物	蘇月嫦	社會科學學院	傳理	溫文傑	社會科學學院	社會	方萬儀			
理學院	生物	譚兆權	社會科學學院	地理	趙丹楓	社會科學學院	社會	何鏡明			
理學院	生物	鄧祖樸	社會科學學院	地理	黎小梅	社會科學學院	社會	葛倩兒			

#### 《1987 珍珠禧》

文學院	中文	徐麗煥
文學院	中文	翁愛明
商學院	會計	蔣淑儀
商學院	會計	張焯強
商學院	會計	鄭惠萍
商學院	會計	譚志才
商學院	經濟	鄭靜如
商學院	經濟	張惠健
商學院	經濟	何芷君



### List of Participating Alumni 出席校友名單

商學院	經濟	葉家輝	商學院	經濟	丘國強	社會科學學院	傳理	許靜思	社會科學學院	地理	麥嘉明
商學院	經濟	林溢華	商學院	經濟	葉楚偉	社會科學學院	傳理	李慶華	社會科學學院	地理	彭子輝
商學院	經濟	劉笑娟	商學院	經濟	余志明	社會科學學院	傳理	梁家陸	社會科學學院	歷史	林偉武
商學院	經濟	李漢日	商學院	秘書管理	鄧慧瑩	社會科學學院	傳理	麥婉珊	社會科學學院	歷史	李妙芳
商學院	經濟	李慧貞	理學院	生物	黃坤成	社會科學學院	傳理	文婉瑜	社會科學學院	歷史	放君烈
商學院	經濟	盧偉生	理學院	化學	陳家昌	社會科學學院	傳理	毛迪生	社會科學學院	歷史	余昆惠
商學院	經濟	馬笑琴	理學院	化學	鍾來盛	社會科學學院	傳理	伍杏芳	社會科學學院	社工	張志聖
商學院	經濟	區啟明	理學院	化學	何耀祥	社會科學學院	傳理	吳淑秋	社會科學學院	社工	招秀美
商學院	經濟	孫尚義	理學院	化學	黎希聖	社會科學學院	傳理	蘇炳鏞	社會科學學院	社工	韓笑露
商學院	經濟	譚志堅	理學院	化學	李文顯	社會科學學院	傳理	黃秋霞	社會科學學院	社工	李肖冰
商學院	經濟	鄧志雄	理學院	化學	梁朝暉	社會科學學院	傳理	余美怡	社會科學學院	社工	連寶琦
商學院	經濟	唐惠珍	理學院	化學	梁建德	社會科學學院	地理	張文強	社會科學學院	社工	王美鳳
商學院	經濟	謝志華	理學院	化學	林貴玲	社會科學學院	地理	范偉鏞	社會科學學院	社工	王佩怡
商學院	經濟	黃婷	理學院	化學	王志偉	社會科學學院	地理	馬少華			

27

### List of Participating Alumni 出席校友名單

#### 《1992 銀禧》

文學院	中文	葉若蘭	商學院	商管	吳冠強	社會科學學院	傳理	吳麗輝	社會科學學院	社工	莫家強
文學院	中文	梁家權	理學院	化學	李國輝	社會科學學院	傳理	單慧嫻	社會科學學院	社工	顏耀松
文學院	中文	盧鳴東	理學院	物理	周育泉	社會科學學院	傳理	堵冠偉	社會科學學院	社工	彭慧心
文學院	中文	胡德彪	理學院	物理	霍耀榮	社會科學學院	傳理	伊林	社會科學學院	社工	譚錦鏞
文學院	英文	李潔儀	理學院	物理	王建蘇	社會科學學院	地理	雷逸康	社會科學學院	社會	黎寶陶
文學院	音樂	謝可芬	社會科學學院	傳理	陳靜霞	社會科學學院	歷史	陳祖璇	社會科學學院	社會	利穎君
商學院	商管	陳靜雲	社會科學學院	傳理	陳麗芬	社會科學學院	歷史	戚博偉			
商學院	商管	馮婉芬	社會科學學院	傳理	陳少娟	社會科學學院	歷史	朱苗雷			
商學院	商管	康俊文	社會科學學院	傳理	陳銳強	社會科學學院	歷史	方金城			
商學院	商管	陸昊麟	社會科學學院	傳理	鄭孟儀	社會科學學院	歷史	劉國忠			
商學院	商管	吳志凱	社會科學學院	傳理	何苑儀	社會科學學院	歷史	勞志高			
商學院	商管	戴雄健	社會科學學院	傳理	蔣麗嫦	社會科學學院	歷史	嚴國富			
商學院	商管	謝偉初	社會科學學院	傳理	盧耀榮	社會科學學院	社工	陳瑞萍			
			社會科學學院	傳理	馬劍影	社會科學學院	社工	許敏琪			

28



Class of 1992



Class of 1987







Class of 1982





Class of 1977





The Reunion Poon Choi Dinner was held at AAB 3/F Podium in the evening. History alumni also made the time to join the dinner. Mr. Joseph Wing-chung Liu and Mr. Jonathan Chung-hin Leung from the Class of 2013 also joined the event and gave a musical performance to all the guests. It was a wonderful evening.







The Department of History also came together in organizing the History Gallery Campus Tour for alumni. Prof. Kai-wing Chow, Dr. Wing-chung Fan and four student helpers, including Kok-yin Chu (BA/HIST, Year 3), Kwun-chung Ho (BSSc/CS - HIST, Year 3), Sin Lam (BSSc/CS - HIST, Year 3) and Hiu-chui Law (BA/HIST, Year 3) supported the two sessions by serving as the guides to introduce the history and interesting stories to more than 70 visitors. By looking at more than 100 precious photos and artifacts about the growth of HKBU, alumni recalled their memories of the renaming of Hong Kong Baptist College as Hong Kong Baptist University in 1994, and the construction of Shaw Campus and Baptist University Road Campus.







## Donation made by History Alumna

The Department is pleased to announce that it has recently received a donation of \$1,000 from Ms. Yuen-man Ho (History Alumna, Class of 1991).

Ms. Ho is also one of the donors in support of the Mr. Liu Chia Chu Memorial Scholarship in 2014. The Department would like to express its sincere appreciation to Ms. Ho for her generosity and long-term support.





## HKBU Information Day 2017 (2017.10.7)



The HKBU Information Day 2017 for Undergraduate Admissions was held on 7 October 2017 (Saturday). The event attracted more than 28,000 applicants and visitors. Programme Introductory Booths of SOSC Faculty were located at the 3/F pavilion of the Academic and Administration Building (AAB).



Dr. Wing-chung Fan, Dr. Jie Ding, Dr. Kam-chau Kwok, Dr. Raymond Kwun-sun Lau and Dr. Yuen-han Law, members of the Information Day Committee, supported the whole-day event together with the General Office team, research post-graduate students and six student helpers, including Yun-po Ko (BSSc/CS - HIST, Year 4), Hiu-tai Lam (BA/ HIST + BEd, Year 3), Ching-chung Tong (BA/HIST, Year 2), Tsz-man Wang (BA/HIST, Year 2), Kai-hung Yim (BA/HIST, Year 3) and Miu-yin Zhou (BSSc/CS - HIST, Year 4). Panel displays were set up to introduce the different features of the Department. Leaflets were distributed to visitors to give them a better picture of all the programmes offered by the Department. All supporting members made great efforts in answering various questions from visitors, such as admission requirements, programme structures, course contents, and career developments.

Student helpers took the initiative to greet secondary school students, their parents and teachers. It was a great opportunity for undergraduates to share their first-hand experience in studying History with junior students.

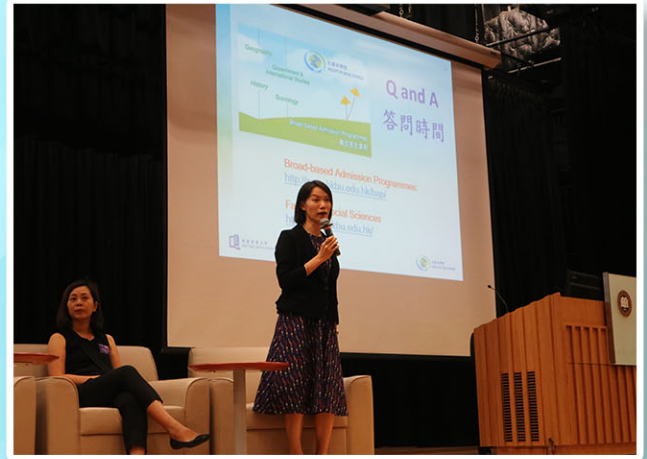




Dr. Yuan-han Law and Dr. Kam-chau Kwok took turns to serve as representatives and support the briefing sessions organized by the SOSC Faculty at AAB 201. They were invited to participate in a small-scale forum and discuss “Housing Problems in Hong Kong” from the perspective of historian.









# 台灣論壇II: 周旋在中日美之間: 沖繩地緣政治與身份認同 Taiwan Forum III: The Geopolitics & Identity of Okinawa in the China-Japan-US Trilateral Relations: Implications for Hong Kong (2017.10.11)



香港浸會大學歷史系近代史研究中心於2017年10月11日第三度舉辦台灣論壇III (Taiwan Forum III)，有幸邀得中央研究院近代史研究所副研究員林泉忠博士擔任講者，並以「周旋在中日美之間：沖繩地緣政治與身份認同」為題，進行演講。

林泉忠博士為日本國立東京大學法學博士，現任中央研究院近代史研究所副研究員、國立台灣大學兼任副教授。歷任日本國立琉球大學國際關係學系准教授、美國哈佛大學費正清東亞研究中心富爾佈賴特學者、北京大學歷史系客座教授。主要研究領域為東亞國際關係，側重中日關係、琉球研究、釣魚台問題研究、兩岸三地關係等。





林泉忠博士就其著作《21世紀視野下的琉球研究》的內容及相關議題作出演講，他首先簡述了沖繩的歷史背景及發展，及其在地緣政治上的角色，並從歷史探索、比較研究、理論途徑及調查分析四個視角展示琉球研究。此外，林博士亦詳細解釋了中日美三國重視琉球的戰略思維。在中國方面，早於明代已與琉球締建朝貢關係，直到抗日戰服爆發後，才重獲重視。而在中國共產黨執政後，琉球亦隨即成為新海洋戰略中重要的一環。在日本方面，薩摩藩在1609年入侵琉球，及至明治維新時期，為構築帝國夢而吞併琉球，也成為奪取台灣的跳板。而戰後則由美國接管沖繩，直至1972年才把其「行政權」移交日本。在美國方面，琉球在1840年代成為進軍日本的切入口；二戰時期，則成為攻打日本的跳板；並在戰後成為美國亞太戰略的軍事基地。

由於中琉往來頻繁，故琉球亦深受中國文化所影響，例如儒教政治思想、採用中國律法、年號、曆法、教育思想、漢字文化，同時又引進中國生產技術如農耕、手工業、建築、航海技術等，更在藝能、飲食文化、民間信仰方面，多有相同習慣及風俗。林博士其後略述薩摩藩入侵琉球後的附庸關係，琉球遂向日本稱臣，展開長達270年的「兩屬時代」，及近代與歐美的外交關係。林博士亦推介於2012年2月25日首播，由鳳凰衛視製作關於琉球歷史和現狀的紀錄片《散落的珍珠：鳳凰衛視沖繩紀行》。





# GCHC 1005 Fieldtrips to Tai Po Market

## 大埔社區考察 (2017.10.11 & 10.14)

Reported by Dr. Kam-chau KWOK



修讀GCHC1005 China and the Global Economy 1800-2000的同學，分別在10月11日和14日考察大埔天后廟、太和墟文武廟、廣福橋和火車博物館。大埔天后廟的位置，過往是大埔舊墟，由大埔頭鄧氏宗族所壟斷。清末時林村等七個不同村落組成「七約」，建立新墟（即現時太和街市）和興建文武廟，挑戰舊墟地位。為了與舊墟競爭，「七約」集資興建廣福橋，方便旅人往來，再加上大埔火車站設在新墟旁，造成新墟日益繁榮。今次考察讓同學了解廟宇祭祀和墟市之間的關係，還有現代運輸科技與營運如何影響中國傳統商業活動。





## A Public Lecture on “Was the First Emperor of Qin a Totalitarian Despot and Emperor Gaozu of the Han an Enlightened Monarch?” (2017.10.16)



A public lecture on “Was the First Emperor of Qin a Totalitarian Despot and Emperor Gaozu of the Han an Enlightened Monarch?” was delivered by Prof. Robin D.S. Yates at SCM 012 on 16 October 2017 (Monday). Prof. Robin D.S. Yates is Visiting University Fellow in the Department of History, HKBU this semester. He is James McGill Professor in the Department of History and East Asian Studies at McGill University, as well as a Fellow of the Royal Society of Canada.



Dr. Ka-lai Chan introduced Prof. Yates to fellow students. Prof. Yates started with the traditional view of the Qin, then he briefly explained the reason of the Qin collapse and its technological expertise, followed by some new evidence found from textual sources and visual materials. By illustrating the position of women and the function of law, he addressed some misconceptions that people have.





Prof. Yates concluded that the functions of the law in the Qin and early Han empires were remarkably comprehensive. The transmitted historical texts, such as Sima Qian's *Historical Records (Shi ji)* and the *History of the Han Dynasty (Han shu)*, recount a number of instances in which even the highest officials of the land were put in awe of the legal power of the scribes who administered the legal system, and these high-ranking officials were forced to submit to the authority of the law. He gave some suggestions on how to tackle popular misconceptions from various dimensions.

Dr. Kin-sum (Sammy) Li chaired the Q&A session. He thanked Prof. Yates for his inspiring lecture and invited questions from the floor.





## 伯特利教會百年紀念講座（一）：生死學 Lectures on the Centenary of Bethel Mission of China (I): Death and the After Life (2017.10.24)



香港浸會大學歷史系近代史研究中心於2017年10月24日舉辦伯特利教會百年紀念講座（一）：生死學 Death and the After Life，邀請張傳華牧師 Rev. Galahad Cheung 擔任專題講者。張傳華牧師是建道神學院教牧學博士、美城華人浸信會牧師及多倫多伯特利教會董事會主席。

張牧師首先簡介「生死學」(Life-and-Death Studies)一詞的由來，它又被又稱為「死亡學」(Thanatology)，於1903年由法國生物學家梅奇尼可夫Elie Metchnikoff 首創這個名稱，而往後人們亦開始鑽研這門學科。

張牧師並闡述生命十大層面，並講解生死學的課程內容。從務實考察的角度來看，生死學與生命教育、全人教育等都很有關係，其牽涉到的學術領域範圍非常廣，包括：宗教學、哲學、法學（法律）、醫學、生理學、心理分析、精神醫學、護理學、社會學、人類學、靈魂學、文學、美學等等。





Appointment

◆ Miss Sze-ki YIU, Research Assistant Effective from 12 October 2017

Members' Publications 本系成員著作

Dr. Jatinder MANN (Assistant Professor)

◆ "The end of the British World and the redefinition of citizenship in Aotearoa New Zealand, 1950s-1970s", National Identities, September 2017 (online). DOI 10.1080/14608944.2017.1369019.



Dr. Raymond Kwun-sun LAU (Lecturer II)

◆ 〈澳門立法會選舉：一個香港人的觀察〉，《澳門觀察報》，2017年9月25日。



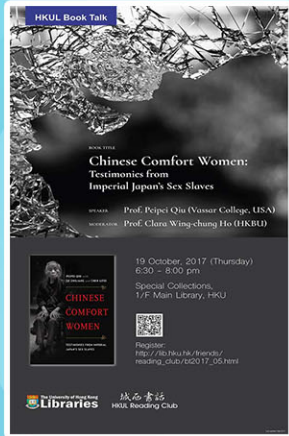
Members' Activities 本系成員學術活動

Prof. Clara Wing-chung HO (Head & Professor)

◆ Was invited by the Harvard Club of Hong Kong to participate in a roundtable discussion on "Reinventing Radcliffe: Creating an Institute for Advanced Study at Harvard" with Radcliffe's Dean Lizabeth Cohen, 18 October 2017.

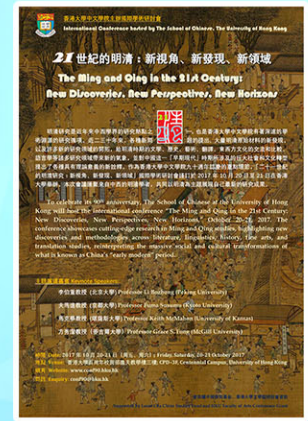






◆ Was invited by HKU Press and HKUL Reading Club to serve as moderator for a book talk on *Chinese Comfort Women: Testimonies from Imperial Japan's Sex Slaves*, by Prof. Peipei Qiu (Vassar College), at The University of Hong Kong Libraries, 19 October 2017.

◆ Chaired the keynote speech on “明代後期國家決策機制研究” by Prof. Li Bozhong 李伯重 (Peking University) at the “International Conference on The Ming and Qing in the 21st Century: New Discoveries, New Perspectives, and New Horizons 二十一世紀的明清：新視角、新發現、新領域國際學術研討會,” organized by the School of Chinese, University of Hong Kong, 20 - 21 October 2017.



**Prof. Cindy Yik-yi CHU (Professor)**

◆ Participated in two whole-day meetings to discuss a book project “The History of Macau, 17th Century - 19th Century” organized by the University Library, HKBU, 3-4 October 2017.

◆ Delivered a talk entitled “The History of Maryknoll Convent School” at Maryknoll Convent School, 20 October 2017.



**Prof. Ricardo King-sang MAK (Professor)**

◆ Presented a paper entitled “Shaolin Martial Arts Heroes in Industrial Hong Kong” at an International Symposium on Heroism as a Global Phenomenon in Popular Culture, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Germany, 28-30 September 2017.

◆ Co-chaired a seminar entitled “Combatives of Traditional Chinese Martial Arts” organized by Hong Kong Wushu Union with Prof. Pak-Kwong Chung, Department Head of Physical Education, 8 October 2017.



**Prof. Robin D.S. Yates (Visiting University Fellow)**

◆ Delivered a keynote address entitled “Zhanguo Qin Han fating ziwo ji fating shenfen de chuangzao 戰國秦漢法定自我及法定身份的創造,” at the “Zhongguo jianboxue guoji luntan 2017: Xin chutu Zhanguo Qin Han jiandu yanjiu hui 中國簡帛學國際論壇 2017：新出土戰國秦漢簡牘研究會” organized by the Wuhan University, Hubei, 10 October 2017.

◆ Delivered a lecture entitled “Was the First Emperor of Qin a Totalitarian Despot and Emperor Gaozu of the Han an Enlightened Monarch?” at the Department of History, HKBU, 16 October 2017.



**Dr. Chi-man KWONG (Assistant Professor)**

◆ Delivered a talk entitled “Japanese Defence of Hong Kong and the Allied Planning against It, 1942-1945” at the talk series on “Culture and Everyday Life in Guangdong and Hong Kong in the First Half of the 20th Century,” co-organized by the Hong Kong Museum of History and Centre for Hong Kong History and Culture Studies, Chu Hai College of Higher Education, 14 October 2017.

**Dr. Jatinder MANN (Assistant Professor)**

◆ Presented a paper entitled “Citizenship in Transnational Perspective: Australia, Canada, and New Zealand” at the Association for Canadian Studies in China (ACSC) Biennial Conference, Kunming, China, 29 September 2017.



**Prof. Kai-wing CHOW (Adjunct Professor)**

◆ 於2017年10月23日在香港浸會大學第三十八屆歷史學會內閣舉辦的學術週活動中演講，題為「香港玩具潮流與中外文化」。

**Dr. Wing-chung FAN (Lecturer I)**

◆ 於2017年10月24日在香港浸會大學第三十八屆歷史學會內閣舉辦的學術週活動中演講，題為「半世紀以來的香港普及文化——以玩具為中心的觀察」。

**Dr. Wing-chung FAN (Lecturer I) & Mr. Wai-li CHU (MPhil student)**

◆ 於2017年9月30日在商務印書館尖沙咀圖書中心主辦的活動中演講，題為「『越』讀港漫：香港政治、社會及文化生態下的漫畫形相」。

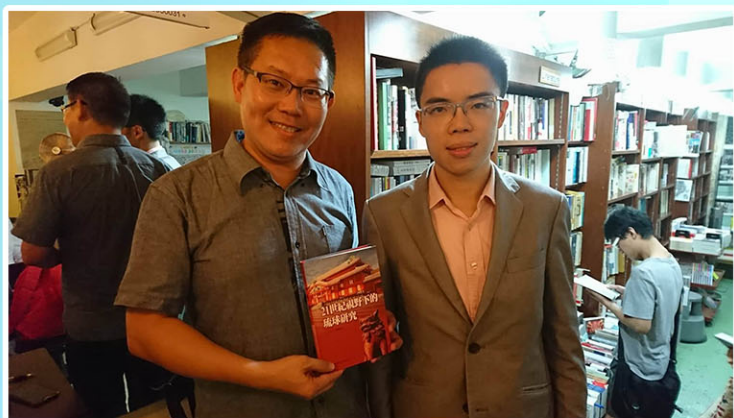




### Dr. Raymond Kwun-sun LAU (Lecturer II)

◆ Was invited by Dr. Seifudein Adem, Department of Government and International Studies, HKBU to deliver a guest lecture entitled “International Response to Mass Atrocities in Africa: The case of Northern Uganda” for Class POLS 4237: Topics in Asian Politics: African Politics & Sino-African Relations, HKBU, 4 October 2017.

◆ Was invited by Dr. John Chuan-Tiong Lim (林泉忠) to serve as a moderator in the seminar entitled “沖繩？琉球？坎坷命運中的身份認同 Okinawa Prefecture or Ryukyu Kingdom? Evolution of indigenous people”, Hong Kong Reader, 12 October 2017.



◆ Chaired a panel discussion entitled “Mass Media, Citizenship and Democracy Movement in Hong Kong” and presented a paper entitled “Understanding Pan-Democrats' Tireless Push for Universal Suffrage in Hong Kong: Victims or Beneficiaries?” at the Annual Conference organized by the Hong Kong Political Science Association (HKPSA), Hang Seng Management College, 21 October 2017.



### Dr. Ka-lai CHAN (P/T Lecturer)

◆ 於2017年10月20至21日在香港大學中文學院舉行的「二十一世紀的明清：新視角、新發現、新領域」國際學術研討會中發表論文，題為〈捏古倫的使命——西方商人、傳教士與明初中國的接觸及其全球化的關係〉。

### Mr. Kelvin Yu-hin HO (P/T Teaching Assistant)

◆ 於2017年10月20至21日在香港大學中文學院舉行的「二十一世紀的明清：新視角、新發現、新領域」國際學術研討會中發表論文，題為〈為妻者言——明清閨秀所塑造的「男性氣概」〉。





## Prof. Robin D.S. Yates 葉山教授



I am deeply honored to be awarded the opportunity to join the Department of History this semester as a Visiting University Fellow, while on sabbatical from McGill University. I am enjoying myself immensely and learning much from my colleagues here. While in residence, I am working on several projects. The first is an update of my bibliography of studies in Western languages on women and gender in China that I published in 2009, *Women in China from Earliest Times to the Present: A Bibliography of Studies in Western Languages*. This update, which will include scholarship on Men and Masculinities and Lesbian-Gay-Bisexual-Transgender-Queer Studies omitted from that publication, will be published next year (2018) in celebration of the twentieth anniversary of the journal *Nan Nü: Men, Women, and Gender in China*. The second project is called “Qianling County, 222-209 BCE: Life in and under Qin Local Government.” The aim of this project is to research and

produce the first English-language book that analyzes the documents excavated by Chinese archaeologists from Well no. 1, Liye, Hunan Province. The hoard is the partial remains of the Qianling County archives and they provide unique insights into the daily functioning of the local government in the first Chinese empire, that of the Qin. Such detailed administrative records are lacking in China until the Qing dynasty, more than 1800 years later. The third project is to continue my research into the history of Chinese military medicine in pre-modern times; Finally, my fourth project is to start work on analyzing the eastern Han dynasty legal records dating from the end of the first to the beginning of the second century CE that were excavated from the centre of downtown Changsha, capital of Hunan Province, known as the Wuyi guangchang manuscripts.

I should also mention that this year I participated in two TV documentaries on Chinese history produced for Public Television, “Chinese Chariots Revealed” and “Secrets of the Forbidden City,” released on the US channel PBS “Nova” on October 18, and as “Secrets of China’s Forbidden City” by the BBC on July 9. You should be able to view at least some of the shows on YouTube. Check them out!



Screen capture of the “Secrets of China’s Forbidden City” by the BBC, on July 9, Chapter 4, on Youtube.



**Dr. Daniel-Joseph MacArthur-Seal 史達禮博士**

My name is Daniel-Joseph MacArthur-Seal and I recently joined the Department of History as a Research Assistant Professor. I grew up in the multi-ethnic borough of Hackney in London, and moving around the streets of Hong Kong I am struck by the uncanny familiarity of the things the two cities share, from the double-decker buses to the double yellow lines by the curb. After studying for my undergraduate degree at LSE, I spent my years as a graduate student at Cambridge, working on British and French imperial involvement in the eastern Mediterranean, empires which were of course equally prominent in shaping the history of East Asia.



Having spent the last three years doing research in Ankara, Turkey, my relocation to Hong Kong has taken me from one end of the Asian continent to the other. This journey mirrors my current research interest in connections between West Asia and East Asia, particularly the export of Turkish-grown opium to China in the first half of the twentieth century, facilitated by the travel and migration of a range of actors between the two regions.



My broader historical interest lies in the late Ottoman Empire, its modern successor, Turkey, and its Mediterranean neighbours. I look forward to learning from colleagues and students about the history of modern China, which, from issues of European economic penetration, to political nationalism, to legal pluralism, presents many potential points of comparison.

These topics will be included in the new course on the modern middle-east that I will teach next semester. I am excited to introduce the region to students at HKBU and to explore connections and comparisons between the history of the Middle East and East Asia.



Fung Hoi Ching, Cherry 馮愷澄

BA (Hons) in History and Diploma in Education (2+3), Year 4

記檳城嶼——所謂和而不同



大學生活即將要踏入第四年，「畢業」這一關越益近了。回望過去的三年，每份盡心完成的報告、每篇盡力寫好的論文，每次想到這些也會覺得光陰沒有虛度。也正因如此，我渴望收穫更多經歷。學期中，暑假舉行的海外交流、實習計劃塞滿我們的郵箱，我也從中尋獲了一個機會——加入檳城古跡信託會作為期一個月的實習工作。

檳城古跡信託會 (Penang Heritage Trust, 簡稱PHT), 1986年成立於馬來西亞檳城喬治市。對於檳城的遺跡保育，其最為人熟悉的事蹟一是推動檳城民間對保育的關注力量以向政府施壓，其次則是聯絡並邀請世界各地的歷史學家來到檳城，協助進行歷史研究以向聯合國申請將喬治市列入聯合國教科文組織世界遺產名錄。最終在2008年，馬六甲及喬治市被一併列入世遺後，馬來西亞政府便不能將具有重要歷史價值的古蹟群重建，算是成功將遺跡保存下來。經過一個月的觀察，目前PHT以聯絡檳城不同的旅遊單位為己任，主要提供恆常的免費古蹟導覽、集中古蹟研究資源、接待世界各地而來的研究者及學生團體，提供他們在馬來西亞研究檳城古蹟時所需的協助。

工作有時候是精彩的，我在這裡遇到修讀旅遊甚至政治的臺灣同學，當然更多的是來自香港各大院校的朋友們，也有檳城本地研究人類學的同事。一時之間，辦公室內工作夥伴們涉獵的領域之廣，加之各人國家、背景各異，形成一個日常生活中難以聚首的組合，熱鬧非凡。我們來這裡工作，也來這裡觀察，看看這座城市哪裡讓我們覺得熟悉，又哪裡使我們感到陌生。



有時候我們會忽然在重重的閩南話中聽到那一兩聲廣東話的吆喝，有時候突然闖進一條「港式點心」街，諷刺地瀰漫著香港已然失落的茶香和蒸騰著新鮮包點的米香。甚至有時候我們特地去拜訪手工製香的老師傅，我們誠意隨娘惹繡珠老師畫花樣、彷彿時空交錯五十年般捧著布帛日繡夜繡。來到這個工作崗位，被賦予一個最主要的任務，就是以一個外來者的角度，感受這座城市的歷史脈搏，然後讓這份感受能被更多人分享，這次的投稿無疑在繼續著這份使命。



馬來亞砂拉越原住民織布技術，攝於檳城Bangunan U.A.B。



攜成品與娘惹繡珠師傅May合影，攝於PAPA工作室。

然而，這並不是我決定投稿至歷史系系訊的最重要因素。我更希望和大家分享一段和一位PHT常任理事的談話。

檳城世遺的故事，從不止於入世一剎那，同時不能說是由PHT開始的，但當中絕不能少了PHT的參與。其中，梁理事是其中一位早期的參與者。七十年代起馬來西亞政府以光大（Komtar）項目為首企圖重建檳城整個古城區遭遇民間反抗，是以1986年光大落成，同年卻也成為PHT始創的年份，政府的城規計劃一直和民間活動息息相關，PHT正是從一個如此的年代走到今日。同樣地，最初馬來西亞政府戰後反殖獨立，同時使之失去自由港地位。六十年代的馬印關係緊張，貿易停滯，檳城面對經濟蕭條。為了保障中小型租戶，1966年訂下了所謂《屋租統治法令》。此令限1948年脫離馬來亞聯邦前所建之樓房，為吸引民眾移入聚居，其承租戶得到偏差性的保護，除了租金金額設限，其後加租幅度亦設限。稍具經濟常識的同學都知道，這無疑是干預市場，所以毫不意外地，到了2000年，檳城喬治市正式廢除法令，整個喬治市過萬間合資格樓房一夜之間升價何止百倍。到了2008年喬治市成功申遺，樓價更是頭也不回的直線飛漲。

是的，無論檳城世遺區樓價再高，對香港人來說實在不值一提，可是放諸喬治市，問題則大了。梁理事形容，檳城世遺區的空心化問題一夕之間變得嚴重，甚至有不可挽回之勢。對於一個古蹟區，建築物本身的保育很重要，但其中最重要的是人，是人文活動。建築物是死的，是生硬的、不帶感情的；為建築物注入情感、溢以溫度的是人與人的來往，族群與族群間的交流互動。舉一個最著名的例子，檳城世遺區一條非常重要的街，中文叫「椰腳街」（Jalan Masjid Kapitan Keling），又名「和諧之街」（Street of Harmony），得到這個別稱正因為在這一條大道上齊聚



馬來西亞四大宗教的場所。順序從南至北先是國教伊斯蘭教的甲必丹吉靈清真寺 (Masjid Kapitan Keling)、印度教的馬哈馬里安曼興都廟 (Sri Mahamariamman Temple)、道教的廣福宮以及基督教的聖喬治教堂 (St. George's Church)。這條街正是喬治市的縮影，各文化、各宗教、各種族的社區是如此不同、如此分散，卻是如此密不可分，又能在彼此中找到平衡。然而，若社區中馬來人、印度人、華人、歐洲人，各自因租金問題搬離喬治市、離開慣常生活的圈子，那紮根於種族生活圈中的宗教、文化又應何去何從？當世遺區只擠得進格格不入的酒店、千篇一律的商店和如鯽的遊人，喬治市的世遺區恐怕只能淪為喪失靈魂的走肉行屍。



與梁理事的談話，攝於PHT。

加入世界遺產名錄，首先反應過來的肯定是旅遊業。梁理事認為，古蹟保育與旅遊業的發展不能脫離關係，但與此同時，保育不能就是旅遊，而旅遊業這柄雙面刃更是要使得小心。喬治市的歷史文化要走進世界更多人的心裡，再沒有比邀請旅人親身到訪更好的辦法了。年輕的、沒有背景的藝術家要肩負發揚東南亞文化的重擔，又再沒有比直接接觸來自世界各地的遊客更好的途徑。但同時，旅遊業帶動經濟發展，帶入競爭，所有物價一口氣提升上去，再沒有本地人願於此地生活了，又回歸空心化的問題，長久下去甚至會使城區的一應內涵都失去。梁理事甚至直指有名的例子如新加坡的聖淘沙、意大利的米蘭，或者這些世界著名的景點能吸引遊客灑下大量金錢，但這真的古蹟保育事業所應追求的嗎？城市空心化如米蘭，年輕一代的意大利人再無人有能耐待在這個城市了，哪一天浮華退卻，文化內涵已被蹂躪殆盡，城市的脈搏已不會再跳動了。梁理事不希望有一天檳城也變得如此。





而我，我不希望香港變得如此，可笑的是香港踏上這條路已經太久了。我想起那幢我無法說服自己它曾是水警總部的尖沙咀1881，想起修香港史時去的開在舊灣仔街市的素食cafe，和令人哆嗦的「囍歡里」……說什麼文化內涵、談何保留故有生活形態，一切都太奢侈。套梁理事的話，古蹟保育與旅遊發展不可能是對立的，但如何才可持續、如何互惠互利，這本來就是一門藝術。飲恨的是，我認為古蹟保育與旅遊發展不單不是對立，更是共存，拖垮了文化內涵，對旅遊業的優勢遲早會隨之逝去——欠缺生命的事物，何來光華惹人回眸？香港不是做不到的。撇開鶴立雞群的藍屋，比較中庸的例子尚有舊大埔警署及理民府、上環元創方、石硤尾JCCAC等。我們希望看著這些僅有的淨土一寸一寸的失去嗎？我還是希望一寸一寸的去爭取。



共事紀念留影，攝於PHT。



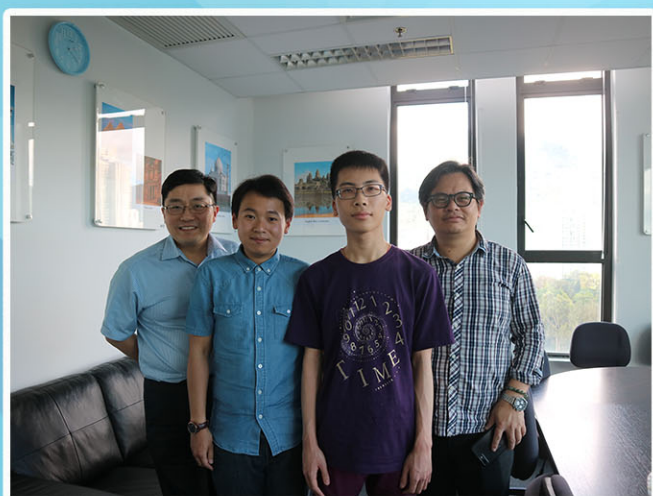
Mr. Wong Wai Man 王偉文老師

BAASS (hons) in History, 1991

工作上的安排，令我和黃文江教授再次走在一起。我倆是1988年浸會學院歷史系的同學。大家是相識相知的好朋友。我記起大一年時大家所修讀的科目好像一模一樣，而大家同樣害怕上普通話科，因為當時一起上課的其他同學已說上一口流利普通話，我倆就是牙牙學語，不斷受嚴格的老師鞭策砥礪。文江兄一早已決志學術研究之路，故經常見到他對研究課題的熱愛和執著。而我和大部份同學一樣，畢業後多從事中學歷史教育工作。我早年任教的中學屬於第五組級別學生，學生既頑皮但富有人情味，而我在這所中學渡過了十五年，期間主力服務訓導工作，而歷史教育上的表現可說乏善足陳。及至2009年，我調任到沙田官立中學任教後，我的工作性質有了根本上的改變，從此我可以專心教學工作，再得到現任沙官黃廣榮校長的大力支持下，我校每年修讀中國歷史科的高中學生每級可維持三十人左右，而中國歷史科也成為我校熱門的選修科之一。黃校長本身主修數學，但他不遺餘力的推廣歷史教育，真教我等敬佩不已。

至2015年，黃校長開始籌劃我校四十五周年校慶的項目，在他口中我不時聽到黃文江這個名字，起初我只知道他常把黃文江與口述沙官45年的歷史扯上關聯，最後我當然知道了這是甚麼回事，而我也在黃校長的信任下，擔起編寫口述沙官45年歷史一書的責任，而書名命名為《聚沙》。經過好友文江兄及地理系鍾謙教授的指導，再加上沙官校友和學生的羣策羣力下，《聚沙》一書將於今年11月中面世。全書注滿了沙官幾代人的情懷，再加上受訪者對昔日大圍沙田面貌的敘述，我相信《聚沙》一書不單只傳承了沙官的歷史，也記敘了大圍區和沙田區發展的歷史。

自幼，我就熱愛歷史，現在可以親身與一大群熱愛自己校園和社區的有心人一起寫出一本口述歷史著作，這種經歷給我無窮喜悅，而我能圓滿完成工作，真心要謝謝栽培我的浸會大學歷史系的各位老師和好友黃文江教授，並衷心感謝鼎力支持開展這項目的黃廣榮校長。



今年7月帶兩位學生參觀浸大歷史系。



2016年9月21日黃文江教授蒞臨我校講解口述歷史的重點（左起：李蔚玲老師、本人、黃廣榮校長、黃文江教授、杜景文副校長和杜維明老師）。



Class of 2007: 10th Year Anniversary 2007年畢業班十周年分享



Cheuk-him WU 胡綽謙

BA (Hons) in History, 2007

MSSc in Contemporary China Studies (History & Culture Concentration), 2010

時間過得很快，轉眼間已畢業十年。俗語話「十年人事幾番新」，真是沒錯。不少昔日一起上課、下課打打鬧鬧的同窗，現時已為人父母。同學之間的聚會，亦漸漸變成了不同家庭之間的親子活動，唯一不變的是同學間的友誼，沒有因時間而變淡，反而變得更醇厚。

如果問畢業十年有什麼感想，我會說十年前我很慶幸能在歷史系學習及畢業。在歷史系的學習不只是教授知識，更重要是學習到能以多角度思考問題、站在他人的角度理解問題、對不同想法的人都能公平對待等，這都令我畢生受用。

在此，感謝布琮任同學幫忙籌備這份專輯，亦借少少篇幅，希望向各位曾教導過我們的老師、研究生、歷史系辦公室仝人，謹此致謝！



Elim Yee-lam WONG 黃以琳

BA (Hons) in History, 2007

M.A. in Comparative and Public History, 2010, CUHK

M.Phil in Japanese Studies, 2013, CUHK

Ph.D. in Japanese Studies, 2017, CUHK

那天於尖沙咀與浸會歷史系認識的姊妹們用膳，驚覺原來那是第一次有小孩出現的舊同學聚會。我們昔日傻傻更更的姊妹已經成為媽媽了！十年，是一個不短亦不長的日子。十年時間，把當年懵懂的我們變為職場上打拼的戰士，把少女變為媽媽，亦把一同上課的同學們變為人生摯友。

我的十年到底是如何度過的？浸會歷史系畢業後，得到教授們的鼓勵，我報讀了香港中文大學的比較及公眾史學碩士課程，深化了對在浸會歷史系學會的歷史知識。當中最深刻的是，當年因為到美國交流了一個學期，與黃媽梨教授的華僑史緣慳一面，終於在中大歷史系修讀了世界唐人街歷史，從此與華僑研究結下不解之緣。

碩士畢業後，我作了一個影響人生的重大決定：繼續走研究的路，報讀哲學碩士及博士。在開始研究的道路時，「聽說讀博士前路很窄」、「成為博士後的工資也許比不上在職場打滾的打工仔呀」、「華僑研究對你的將來有什麼用處？」等等的說話像潮水般湧來。的確，研究沒有為我帶來更多的收入，也沒有給我的工作履歷增加什麼名銜。反觀過去五年的生活過得小心謹慎，自費出國出席學術會議成為家常便飯，一年365日腦內不斷想著研究資料及寫作方法，一天也沒有真正的休息下來。話雖如此，研究的道路卻為我帶來前所未有的快樂和滿足！曾經有朋友問我「為什麼選擇學術的道路？」，這個問題我從來沒有告訴過任何朋友們，就趁着今天的回顧和大家分享一下吧。

我是受到恩師周佳榮教授的影響而決定繼續走研究的道路，而這個決定是在十一年前已經萌芽。2006年，我隻身到美國奧勒岡州交流，那裡什麼都沒有，只有很多的樹，很多的野生鹿和很多的雨水。我獨自坐在宿舍的書桌前，腦袋空白一片，想着還有一年的時間便要畢業，我對將來感到非常迷茫。恐懼的心情促使我要為畢業後的路程做決定，當時浮起的問題至今仍然印象深刻：誰是我的人生榜樣？我想要過怎樣的人生？那一刻周佳榮教授的形象便出現了！為什麼周教授總是心情愉快地授課？為什麼會堅持不斷地做研究？研究會令人高興嗎？周教授對研究和授課的熱誠會使人滿足嗎？想着想着，我在心情極度興奮之下致電回家，對媽媽說：我要成為教授！十年後的今天，我沒有成為教授，我沒有教職，我沒有顯赫的學術成就，但我很快樂。

對我來說，浸會歷史系是一個親切的家人。那裡有無時無刻在鼓勵我們的家人和陪伴我成長的兄弟姐妹。過去十年來，我從這些家人身上得到了不少力量，包括周佳榮教授、麥勁生教授、劉詠聰教授、李金強教授、林啟彥教授、黃媽梨教授、黃文江博士及范永聰博士的支持和鼓勵。每當我在研究上遇上「樽頸位」，回母校走一趟，和教授老師們談談話，便能得到不少啟發。同時，我很感謝當年同窗們多年來的愛顧。雖然大家工作和家庭各有忙碌，但定期的聚會卻不曾忘記。看著各位成為父母，或在職場上顯佳績的時候都特別為你們感到高興。眾人都說「在學期間認識的朋友會是一生的朋友」，相信我們歷史系每一位都認同，對吧？我確信浸會歷史系的情誼，定必延續到將來每一個十年。



Yi-lung WONG 黃宜隆

BA (Hons) in History, 2007

轉眼間畢業已經十年，慨嘆時光飛逝之餘，希望藉這次感言向各位同學、老師問好。適逢2018年為歷史系成立四十周年，希望我們這個大家庭繼往開來，持續卓越。

Kai-yiu LAU 劉繼堯

BSSc (Hons) in China Studies – History Concentration, 2007

M.A. in History, Tsinghua University, 2010

Ph.D. in History, HKBU, 2016

這幾年，是我人生的一大轉折，一方面完成課業，一方面投身工作。在浸會大學修讀期間，很感謝吾師麥勁生，不嫌鄙陋，納於門牆。同時，感謝劉詠聰老師、金由美老師、林啟彥老師、周佳榮老師、范永聰老師、黃文江老師、鄭智文老師、羅婉嫻老師的指導與提點。同窗之間，與郭嘉輝、羅樂然、方金平、朱維理等學兄，經常歡聚；那美好的時光，還是記憶猶新，新如昨日。

畢業以後，很感謝譚家齊老師與朱益宜老師的照顧，得以就任研究助理，讓我接觸其他學術領域的研究成果，擴闊視野。後來，更有幸參與教學工作，與同學一起切磋砥礪，互相啟迪。

在轉折時期，一切得來不易，衷心感謝我的家人、老師、師父、朋友，以及一直支持和鼓勵我的人。因為您們不棄，我才能走到目前。

「益愧千金少，情將一飯殊。恨無泉客淚，盡泣感恩珠。」





Small Head 細頭

BA (Hons) in History, 2007

畢業至今十年，回顧在歷史系的日子也是快樂的回憶，上莊、西安交流團、聯福樓飲茶、住宿舍等的日子也令人懷念。慶幸在大學生涯中認識到一群教導有方的老師、一班真誠傻氣的朋友，無論在學時期還是直至今日，我仍然覺得浸大歷史系是一個很有人情味的地方。

這十年，大家雖然各有各忙，但仍能保持聯絡，吃喝玩樂，確實難得！希望我們往後有更多機會歡聚一起！祝各位畢業十周年快樂！身體健康！工作順利！生活美滿！

Chung-yam PO 布琮任

BA (Hons) in History, 2007

MPhil, 2010

D.Phil. in History, Universität Heidelberg

Current Position: Assistant Professor, Department of International History, London School of Economics and Political Science

原以為十年感受不難寫，怎料花了一個下午也無從落筆。或許這十年發生的事情太龐雜，要把它們簡潔的串連一起，好像不太可能。又或許十年之間，值得分享的事情過於瑣碎，感覺也沒有甚麼值得著墨的。思前想後，也想不出一個切入點來。不過，晚上忽發奇想，究竟這篇十年感言的讀者是誰呢？我現在究竟在跟誰對話？如果是我的師長們，那大可不必回憶甚麼十年歷程，我只要對他們說由衷感激便是了。這四個字看似平凡無奇，但意義毫不疏淺。沒有你們的傳道授業，我是不可能有信心追求夢想的。

這裡我必須感謝由學士論文便開始照顧我的劉老師與麥老師；千言萬語，很難用文字表達，但我相信你們明白的。如果讀者是我的師弟妹，我只想說你們很幸運，因為這是一個既專業且溫情的歷史系。遇到甚麼困難，請不要輕言放棄。歷史系永遠是大家的強大後盾。十年以後，你會發現我的說話準沒差錯。如果我現在是跟零七年的畢業生對話，我會說很想念與你們相知相交的日子。那些笑聲、喧鬧聲、奮鬥聲，在我看來，從來沒有消失過。即使大家現在各自忙碌，見面機會少了，但我相信感情還是歷久常新的。書友們，不妨回憶一下十年前的校園，想想當年的片段，大概你也會跟我一樣，不嘆春光堪惜，只管會心微笑。





# Sharing by Old Friends & Alumni

## 老朋友和校友的分享





1. Historians Say: A Seminar Series for Newly-Appointed Academic/ Teaching Staff and Visiting Scholars (2017.11.2)

**DEPARTMENT OF HISTORY**  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

聯通課程  
Co-curricular Learning

史星葉萬 史星葉萬 史星葉萬 史星葉萬  
禮統日德 禮統日德 禮統日德 禮統日德  
日明日 日明日 日明日 日明日

**HISTORIANS SAY:**  
A SEMINAR SERIES FOR NEWLY-APPOINTED ACADEMIC /  
TEACHING STAFF AND VISITING SCHOLARS

**SESSION A** (2:30 PM - 3:50 PM)  
Chair: Prof. Cindy Yik-yi CHU

 **Researching Recently Recovered Early Chinese Imperial Legal and Administrative Documents: Challenges and Insights**  
*Prof. Robin D. S. Yates, Visiting University Fellow*  
University Fellowship Programme Supported by Sir Run Run Shaw Endowment Fund 2016/17, Hong Kong Baptist University

 **On Transpacific Racial Contacts Between Two Empires**  
*Dr. Noriaki Hoshino, Assistant Professor*

**SESSION B** (4:10 PM - 5:30 PM)  
Chair: Prof. Ricardo King-sang MAK

 **Citizenship in Transnational Perspective: Australia, Canada, and New Zealand**  
*Dr. Jatinder Mann, Assistant Professor*

 **East Meets East: The Trans-Asian Pathways of Turkish Opium, 1900-1945**  
*Dr. Daniel-Joseph MacArthur-Seal, Research Assistant Professor*

**Date:** 2 November 2017 (Thursday)  
**Time:** 2:30 pm - 5:30 pm  
**Venue:** SWT 702, Shaw Tower, Shaw Campus, Hong Kong Baptist University

**Enquiries** Miss Michelle Chan ☎ (852) 3411 7174 ✉ michychan@hkbu.edu.hk

**All are welcome**

香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

社會科學院  
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES



## 2. GCHC 1005 China and the Global Economy 1800-2000 Fieldtrips (2017.11.1&amp;5)



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



社會科學院  
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY



香港浸會大學近代史研究中心  
Modern History Research Centre

## HIST3106 CURRENT ISSUES IN HONG KONG AND CHINA

# FIELDTRIPS

### Fieldtrip: The Legislative Council Complex

The main functions of the Legislative Council are to enact, amend or repeal laws; examine and approve budgets, taxation and public expenditure; and raise questions on the work of the government. The Legislative Council is also given the power to endorse the appointment and removal of the judges of the Court of Final Appeal and the Chief Judge of the High Court, as well as the power to impeach the Chief Executive. The Council normally meets on every Wednesday in the Chamber of the Legislative Council Complex to conduct its business while in session. Participant will join in the guided tour and observation of Council meeting at the Public Gallery of Chamber.

- Group 1: 18 Oct 2017 (Wed, 2:00p.m. - 3:30p.m.)
- Group 2: 1 Nov 2017 (Wed, 11:30a.m. - 1:00p.m.)



*Dr. Daniel Kwok*

Meeting Time and Place:

Group 1: 1:40p.m.; Group 2: 11:10a.m.  
*The Legislative Council Complex*

### Fieldtrip: Lai Chi Wo

Lai Chi Wo was a village in the northeastern New Territories. Mostly made up of Hakka people, it also has one of the oldest surviving feng shui woodlands in Hong Kong. The village features a God of War temple and a mangrove habitat with ancient vegetation, including huge interlocking-branch trees, hollow trees and 'five-finger' camphor trees.

A ferry service runs between Ma Liu Shui and Lai Chi Wo which sails across the tranquil Double Haven on Sunday and Public Holidays. Visitors can travel by MTR East Rail and get off at the University Station, then leave station at Exit B and walk for about 15 minutes to Ma Liu Shui Landing Steps No.3 (馬料水三號梯台) for the ferry service. The normal boat traveling time is about 1 hour 30 minutes.

*Depart from Ma Liu Shui: 09:00a.m. (Sunday and Public Holidays)*  
*Depart from Lai Chi Wo: 15:30p.m. (Sunday and Public Holidays)*  
*Fare: \$50 single ticket; \$80 return ticket (subject to operator's announcement)*  
*Enquiries: 2555 9269 (Best Sonic Industrial Limited)*

5 Nov 2017 (Sun, 8:45a.m. - 5:00p.m.)

*Dr. Daniel Kwok*

Meeting Time and Place:

8:45a.m. Ma Liu Shui Landing Steps No.3 (馬料水三號梯台)



ALL ARE WELCOME

 <http://mhrc.hkbu.edu.hk/>

 [mhrc@hkbu.edu.hk](mailto:mhrc@hkbu.edu.hk)

 (852) 3411-7179

 (852) 3411-7885



3. A Distinguished Lecture "A Chinese Century? Infrastructure, Entrepreneurship and Education in the 21st Century" by Prof William Kirby (2017.11.14)



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



社會科學院  
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY

Lecture and Panel Discussion

PANEL MEMBERS

**Professor John Carroll**

Associate Dean (Outreach), Faculty of Arts,  
The University of Hong Kong

Professor, Department of History,  
The University of Hong Kong

**Professor Ting Wai**

Professor, Department of Government and  
International Studies,  
Hong Kong Baptist University

MODERATOR

**Professor Clayton MacKenzie**

Provost, Hong Kong Baptist University

14 November 2017 (Tuesday)  
4:30 pm – 6:00 pm

Tsang Chan Sik Yue Auditorium (AAB201)  
Academic and Administration Building  
Baptist University Road Campus  
Hong Kong Baptist University

KEYNOTE SPEAKER

**Professor William C Kirby**

T. M. Chang Professor of China Studies, Harvard University, USA

Spangler Family Professor of Business Administration,  
Harvard Business School, USA

2017 recipient of Honorary Degree of Doctor of Humanities,  
Hong Kong Baptist University

A Distinguished Lecture on

**A Chinese Century?  
Infrastructure, Entrepreneurship  
and Education in the 21<sup>st</sup> Century**

Britain and Germany set global standards in the 19<sup>th</sup> century. The 20<sup>th</sup> century has been called "The American Century." What, then, are the prospects for Chinese leadership in the 21<sup>st</sup> Century? This lecture, based on a series of Harvard Business School cases, will explore China's capacity to lead the world in higher education, entrepreneurship, infrastructure and power (hard and soft) in this century. As Europe and America turn inward, can China lead?



Language: English  
Reception starts at 4:00 pm  
Enquiries: 3411 7877  
kirby-lecture@hkbu.edu.hk

**ALL ARE WELCOME.**  
The event is CCL recognised.  
Please register to secure your seat.  
Walk-in is also welcome.



## 4. The Second Forum on Recent Research in Gender and Ming-Qing Culture (2017.11.22)



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



社會科學院  
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY

孫少文伉儷人文中國研究所  
Suen Shiu-wan & Suen Mary Suen Sino-Humanitas Institute



### 第二屆性別與明清文化研究論壇

### THE SECOND FORUM ON RECENT RESEARCH IN GENDER AND MING-QING CULTURE

**第一場 Panel One (2:30 pm – 4:10 pm)**

**Chair 主持:** 張宏生 ZHANG Hongsheng  
Hong Kong Baptist University

**Speakers 講者:**

- 魏愛蓮 Ellen B. WIDMER  
Wellesley College
- 方秀潔 Grace S. FONG  
McGill University/ The University of Hong Kong
- 吳存存 Cuncun WU  
The University of Hong Kong
- 熊秉真 HSIUNG Ping-chen  
The Chinese University of Hong Kong
- 史麻稞 Mark STEVENSON  
The Chinese University of Hong Kong
- 文潔華 Eva Kit-wah MAN  
Hong Kong Baptist University
- 李金強 Kam-keung LEE  
Hong Kong Baptist University
- 楊彬彬 Binbin YANG  
The University of Hong Kong
- 李芳 LI Fang  
Chinese Academy of Social Sciences
- 趙穎之 Yingzhi ZHAO  
City University of Hong Kong
- 李蘊詩 Sylvia Wun-sze LEE  
City University of Hong Kong
- 賈甄 JIA Zhen  
Formerly Hong Kong Baptist University

**第二場 Panel Two (4:30 pm – 6:10 pm)**

**Chair 主持:** 劉詠聰 Clara Wing-chung HO  
Hong Kong Baptist University

**Speakers 講者:**

- 葉山 Robin D.S. YATES  
McGill University/ Hong Kong Baptist University
- 梁其姿 Angela Ki Che LEUNG  
The University of Hong Kong
- 葉漢明 Hon-ming YIP  
Formerly The Chinese University of Hong Kong
- 衣若蘭 Yi Jo-lan  
National Taiwan University
- 吳盛青 Shengqing WU  
Hong Kong University of Science and Technology
- 張穎 Ellen Y. ZHANG  
Hong Kong Baptist University
- 宋耕 SONG Geng  
The University of Hong Kong
- 陳家愉 Kelly Kar-yue CHAN  
The Open University of Hong Kong
- 李紀 LI Ji  
The University of Hong Kong
- 張樂翔 Lawrence L. C. ZHANG  
Hong Kong University of Science and Technology
- 藍雲 Elizabeth LACOUTURE  
The University of Hong Kong
- 張贊 Yun ZHANG  
Hong Kong University of Science and Technology

<p><b>日期</b> 二零一七年十一月二十二日 (星期三)</p> <p><b>Date</b> November 22, 2017 (Wednesday)</p> <p><b>時間</b> 下午二時三十分至六時十分</p> <p><b>Time</b> 2:30 pm – 6:10 pm</p> <p><b>地點</b> 香港浸會大學逸夫校園逸夫行政樓SWT501室</p> <p><b>Venue</b> Council Chamber (SWT 501), Shaw Tower Shaw Campus, Hong Kong Baptist University</p>	<p><b>語言</b> 普通話、英語</p> <p><b>Languages</b> Putonghua and English</p> <p><b>Enquiries</b> Miss Michelle CHAN (852) 3411 7174 michyychan@hkbu.edu.hk</p> <p style="text-align: center;"><b>歡迎參加 All are welcome</b></p>
---	--

主辦單位 **Organizers** 歷史系 Department of History  
孫少文伉儷人文中國研究所 Mr. Simon Suen and Mrs. Mary Suen Sino-Humanitas Institute  
性別研究專修課程 Gender Studies Concentration



## 5. A Public Lecture “Learning to Stand and Speak:” Sarah K. Bolton’s *Lives of Girls Who Became Famous* (1886) and Its Paths to China via Japan (2017.11.24)



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



社會科學院  
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES



歷史系  
DEPARTMENT OF HISTORY

孫少文伉儷人文中國研究所

學術研究



A PUBLIC LECTURE 公開講座

# “LEARNING TO STAND AND SPEAK:”

SARAH K. BOLTON’S *LIVES OF GIRLS WHO BECAME FAMOUS* (1886)  
AND ITS PATHS TO CHINA VIA JAPAN

Professor Ellen B Widmer 魏愛蓮教授

Mayling Soong Professor of Chinese Studies; Professor of East Asian Studies  
Wellesley College



HOST-MODERATOR:

Professor Grace S. Fong 方秀潔教授

Professor of Chinese Literature, Department of East Asian Studies, McGill University  
Visiting Professor, School of Chinese, University of Hong Kong



**Summary:** Sarah K. Bolton’s *Lives of Girls Who Became Famous* was written to inspire young women in America, but it was noticed in Meiji Japan and translated into Japanese. Of the four known translations, two receive special attention in the paper. These are *Lessons from Famous Women of the World, Ancient and Modern* (Sekai kokon meifu kan 世界古今名媛鑑), 1898, by Tokutomi Roka 德富蘆花 (real name Tokutomi Kenjiro 德富健次郎) and *American and European Girls Who Became Famous* (Ô-Bei joshi risshin den 歐美女子立伝), 1906, by Nemoto Shô 根本正. These two were later translated into Chinese. First translated into Chinese in 1903 in *Shijie shi nüjie* 世界十女杰, Tokutomi’s work went on to a modest but discernible influence on two late-Qing novels, *Nü yuhua* 女塚花 of 1904 and *Huang Xiuqiu* 黃綉球 of 1905-7. By a separate route, Nemoto’s translation attracted the attention of the woman editor and translators at the Chinese journal *Zhongguo xin nüjie zazhi* 中國新女界雜誌 of 1907. In that rendition, as in no other, readers were encouraged to formulate opinions on matters of public interest and express them, just as some of Bolton’s subjects had done. Such ideas can be found in the thinking of the celebrated Zhang Zhujun 張竹君 (1879-1964), a medical doctor, founder of hospitals and schools, feminist, and Christian, although Bolton was by no means her only source of inspiration. By these two routes, Bolton’s words entered the discourse of late-Qing China, one of whose missions was to encourage women to have more confidence in developing opinions in the public realm. The paper reviews the English, Japanese, and Chinese phases of this evolution and draws conclusions about the differences and similarities between them.

日期 二零一七年十一月二十四日 (星期五)  
Date November 24, 2017 (Friday)  
時間 下午十二時三十分至二時  
Time 12:30 pm – 2:00 pm  
地點 香港浸會大學逸夫校園逸夫行政樓SWT501室  
Venue Council Chamber (SWT 501), Shaw Tower  
Shaw Campus, Hong Kong Baptist University

語言 英語  
Language English  
Enquiries Miss Michelle Chan  
(852) 3411 7174  
michyychan@hkbu.edu.hk  
歡迎參加 All are welcome

主辦單位 Organizers

香港浸會大學歷史系 Department of History, Hong Kong Baptist University


香港浸會大學孫少文伉儷人文中國研究所 Mr. Simon Suen and Mrs. Mary Suen Sino-Humanitas Institute, Hong Kong Baptist University

性別研究專修課程 Gender Studies Concentration



## 6. Giving

The Department of History welcomes the generous support from all sectors of the local community and overseas countries. If you are interested in making a contribution, please fill out the Cheque Donation Form and send it with a crossed cheque payable to HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY to the Department.

Department of History  
 Hong Kong Baptist University 

## Cheque Donation Form 支票捐款表格

Name 姓名: \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_ (中文)

Title/Position 職銜: \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_ (中文)

Organisation 機構: \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_ (中文)

Name on Receipt: \_\_\_\_\_ (English)

捐款收據名稱: \_\_\_\_\_ (中文)

Office Tel. 辦公室電話: \_\_\_\_\_ Mobile 手提: \_\_\_\_\_

Email Address 電郵地址: \_\_\_\_\_ Fax 傳真: \_\_\_\_\_

Correspondence Address 通訊地址: \_\_\_\_\_

Year of Graduation (for alumni only) 畢業年份 (校友適用): \_\_\_\_\_

I/Our Organisation wish(es) to donate:  
 本人/本機構樂意捐資:  
 HK\$ \_\_\_\_\_

Purpose(s) of Donation 捐款用途

History Department Development Fund 歷史學系發展基金

Others 其他 (Please Specify 請註明) \_\_\_\_\_

Donation Procedure 捐款程序

- Please issue a crossed cheque made payable to "Hong Kong Baptist University"  
 劃線支票抬頭敬請寫上「香港浸會大學」  
 Bank 銀行: \_\_\_\_\_  
 Cheque No. 支票號碼: \_\_\_\_\_
- Please send the crossed cheque together with the completed Cheque Donation Form to the following address:  
 Head  
 Department of History  
 Hong Kong Baptist University  
 Kowloon Tong  
 Kowloon  
 Hong Kong  
 請將劃線支票捐款連同此表格郵寄至香港九龍塘香港浸會大學歷史學系系主任收
- Donations over HK\$100 are exempted from tax in Hong Kong  
 港幣一百元或以上捐款可申請本地免稅


I/The signatory below hereby understand(s) and agree(s) that Hong Kong Baptist University will apply for a matching grant, if applicable, from the Education Bureau of University Grants Committee with the donation made by me/our organisation.  
 本人/下列授權簽署人士明白並同意香港浸會大學向教育局或大學教育資助委員會就本人/本機構的捐款申請「配對補助金」(如適用)。

I wish /  do not wish my name/the name of our organisation to be disclosed for acknowledgement purposes via the University publications or website.  
 本人/本機構  同意 /  不同意大學透過刊物或網頁鳴謝是項捐助。

---

Signature of Donor/Authorised Representative of Organisation 捐贈人/機構之授權代表簽署 \_\_\_\_\_ Date 日期 \_\_\_\_\_

The above information will only be used by the University for donation related purposes.  
 上述一切資料只供香港浸會大學使用於有關捐款事宜上。





## HKBU Department of History Newsletter

香港浸會大學歷史系系訊

32 (2017.10.31)

Department of History, HKBU

Tel : (852) 3411 7107

Fax: (852) 3411 7885

E-mail: [hist@hkbu.edu.hk](mailto:hist@hkbu.edu.hk)

[michyychan@hkbu.edu.hk](mailto:michyychan@hkbu.edu.hk)

Website: <http://www.hkbu.edu.hk/~histweb/index.html>

The content of this E-Newsletter does not reflect the official opinion of the History Department.  
Responsibility for the information and views expressed in the article lies entirely with the author(s).

### Editorial Board

編輯委員會

Consultant 顧問：Prof. Clara Wing-chung Ho 劉詠聰教授

Executive Editor 執行編輯：Miss Michelle Yan-yue Chan 陳欣瑜小姐

Editors 編輯：Prof. Stephanie Po-yin Chung 鍾寶賢教授

Dr. Catherine Ladds 李嘉鈴博士

Dr. David Schley 帥德威博士

Dr. Jatinder Mann 萬澤德博士

Dr. Daniel-Joseph MacArthur-Seal 史達禮博士